



Alerta Solidària ante la condena al Estado español por el TEDH

ALERTA SOLIDÀRIA :: 13/03/2018

Queremos dedicar esta contundente victoria a todas las personas que sufren la represión política, a las que están en el exilio o en la cárcel.

[Català]

El Tribunal Europeu de Drets Humans condemna Espanya per haver perseguit la crema de fotos del Rei

Aquest matí hem rebut la comunicació oficial de la sentència del Tribunal Europeu de Drets Humans, amb seu Estrasburg.

La màxima instància judicial europea condemna el Regne d'Espanya per haver vulnerat el dret a la llibertat d'expressió de l'Enric i el Jaume, veïns de Girona i de Banyoles, respectivament. Dona la raó als independentistes i anul·la les sentències que l'Audiència Nacional i el Tribunal Constitucional havien emès considerant-los culpables del delictes d'injúries a la Corona.

La sentència evidencia la manca de llibertats i cultura democràtiques a l'Estat Espanyol. Suposa el primer pronunciament contundent en aquest sentit d'ençà de l'inici de l'onada repressiva arran de la celebració del referèndum i la proclamació de la República. I ens esperona en continuar el combat, en tots els fronts, incloent el jurídic internacional.

La cort d'Estrasburg proclama el valor fonamental que per a tota democràcia té el dret a la llibertat d'expressió. Dret d'especial protecció quan s'empra com a fórmula de crítica política en al·lusió a un càrrec públic. I per tant, Europa dona la raó als qui entenem vàlida la crema de fotografies com un mitjà més d'expressió del rebuig profund que sentim per al monarca Borbó i la institució que representa. L'ús del foc queda emmarcat com a acte de reivindicació política, reconeixent el tribunal que és un mitjà vàlid per captar l'atenció dels mitjans d'aquells qui no hi poden accedir amb facilitat.

Estrasburg retreu que la resposta de l'Estat no va ser ni proporcional cap a la legitimitat de la protecció dels drets de la persona criticada, el rei dels espanyols, ni tampoc era necessària en el context d'una societat democràtica.

Hem insistit durant molts anys, d'ençà d'aquell 13 de setembre de 2007 en que tot va començar. Ho hem fet perquè sabíem que teníem raó i perquè volíem demostrar la repressió política que patim en aquesta presó de pobles denominada Espanya.

Volem dedicar aquesta contundent victòria a totes les persones que pateixen la repressió política, a les que són a l'exili o a la presó, així com molt especialment als companys Josep

Valtonyc, Pablo Hasél i Àlex Elgio. La lluita contra la infàmia monàrquica és la lluita per la llibertat d'expressió i la llibertat de tot un poble.

Volem també agrair la determinació i constància dels dos represaliats d'aquella acció de protesta que comportà una onada de pires monàrquiques arreu dels Països Catalans i fins i tot arreu de l'Estat Espanyol.

Ja llavors teníem motius per cremar la imatge de la família reial.

Ara els motius en són molts més i molt més coneguts i assumits per molta més gent. Així és que... senyor pirotècnic, pot començar la mascletà!

Girona, República Catalana
Països Catalans, 13 de març de 2018

[Castellano]

El Tribunal Europeo de Derechos Humanos condena a España por haber perseguido la quema de fotos del Rey

Esta mañana hemos recibido la comunicación oficial de la sentencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos, con sede Estrasburgo.

La máxima instancia judicial europea condena el Reino de España por haber vulnerado el derecho a la libertad de expresión de Enric y Jaume, vecinos de Girona y de Banyoles, respectivamente. Mujer la razón a los independentistas y anula las sentencias que la Audiencia Nacional y el Tribunal Constitucional habían emitido considerándolos culpables del delito de injurias a la Corona.

La sentencia evidencia la falta de libertades y cultura democráticas en España. Supone el primer pronunciamiento contundente en este sentido desde el inicio de la ola represiva a raíz de la celebración del referéndum y la proclamación de la República. Y nos anima en continuar el combate, en todos los frentes, incluyendo el jurídico internacional.

La corte de Estrasburgo proclama el valor fundamental que para toda democracia tiene el derecho a la libertad de expresión. Derecho de especial protección cuando se emplea como fórmula de crítica política en alusión a un cargo público. Y por lo tanto, Europa da la razón a quienes entendemos válida la quema de fotografías como un medio más de expresión del rechazo profundo que sentimos por el monarca Borbón y la institución que representa. El uso del fuego queda enmarcado como acto de reivindicación política, reconociendo el tribunal que es un medio válido para captar la atención de los medios de los que no pueden acceder con facilidad.

Estrasburgo reprocha que la respuesta del Estado no fue ni proporcional hacia la legitimidad de la protección de los derechos de la persona criticada, el rey de los españoles, ni tampoco era necesaria en el contexto de una sociedad democrática.

Hemos insistido durante muchos años, desde aquel 13 de septiembre de 2007 en que todo comenzó. Lo hemos hecho porque sabíamos que teníamos razón y porque queríamos demostrar la represión política que padecemos en esta cárcel de pueblos denominada España.

Queremos dedicar esta contundente victoria a todas las personas que sufren la represión política, a las que están en el exilio o en la cárcel, así como muy especialmente a los compañeros José Valtonyc, Pablo Hasél y Alex ELGI. La lucha contra la infamia monárquica es la lucha por la libertad de expresión y la libertad de todo un pueblo.

Queremos también agradecer la determinación y constancia de los dos represaliados de aquella acción de protesta que comportó una ola de peores monárquicas en los Países Catalanes e incluso todo el Estado Español.

Ya entonces teníamos motivos para quemar la imagen de la familia real.

Ahora los motivos son muchos más y mucho más conocidos y asumidos por mucha más gente. Así es que ... señor pirotécnico, puede comenzar la mascletà!

Girona, República Catalana
Países Catalanes, 13 de marzo de 2018

<https://ppcc.lahaine.org/alerta-solidaria-ante-la-condena>